



Полезная лексика по теме

«Как легко запомнить правописание английских слов: правила и рекомендации»

Британский и американский английский:
различия в словах

№	British	American	Перевод
our меняется на or			
1	Armour	Armor	Защита, охрана
2	Behaviour	Behavior	Поведение
3	Candour	Candor	Безупречность, непорочность
4	Clamour	Clamor	Шум, крик, возмущение
5	Colour	Color	Цвет
6	Demeanour	Demeanor	Поведение, манера вести себя
7	Endeavour	Endeavor	Попытка, старание, стремление
9	Favourite	Favorite	Любимый, наиболее предпочтительный
10	Flavour	Flavor	Привкус, запах, аромат
11	Glamour	Glamor	Волшебство, шарм, обаяние



12	Harbour	Harbor	Гавань, порт, прибежище
13	Honour	Honor	Слава, почет, честь
14	Humour	Humor	Юмор, остроумие, комичность
15	Labour	Labor	Труд, работа, задание
16	Neighbour	Neighbor	Сосед
17	Odour	Odor	Запах, аромат, особенность
18	Rigour	Rigor	Строгость, суровость
19	Rumour	Rumor	Молва, слух
20	Saviour	Savior	Избавитель, спаситель
21	Savour	Savor	Особый вкус или запах, интерес к чему-либо
22	Savoury	Savory	Острый, пикантный, пряный
23	Splendour	Splendor	Блеск, сверкание
24	Valour	Valor	Бесстрашие, мужество, отвага
25	Vapour	Vapor	Пар, испарения, туман
re меняется на er			
26	Calibre	Caliber	Калибр, диаметр, размер
27	Centimetre	Centimeter	Сантиметр
28	Centre	Center	Центр, середина чего-либо
29	Kilometre	Kilometer	Километр
30	Litre	Liter	Литр
31	Louvre	Louver	Жалюзи, прорезь, ставень окна
32	Lustre	Luster	Глянец, блеск, лоск, великолепиие
33	Manoeuvre	Maneuver	Маневр, ход, шаг
34	Sombre	Somber	Мрачный, темный



35	Spectre	Specter	Приведение, призрак, фантом
36	Theatre	Theater	Театр
ogue меняется на og			
37	Analogue	Analog	Аналог, вариант, разновидность
38	Catalogue	Catalog	Каталог
39	Dialogue	Dialog	Разговор, беседа, диалог
40	Prologue	Prolog	Пролог, введение, вступление
ll меняется на l			
41	Cancelled	Canceled	Аннулированный, отмененный, расторгнутый
42	Counsellor	Counselor	Советник, консультант, адвокат
43	Jeweller	Jeweler	Ювелир
44	Jewellery	Jewelery	Ювелирные изделия, драгоценности
45	Marvellous	Marvelous	Изумительный, удивительный
46	Modelling	Modeling	Моделирование, имитация
47	Panelled	Paneled	Обшитый панелями
l меняется на ll			
48	Enrol	Enroll	Становиться членом какой-либо организации, записываться, вступать в члены
49	Fulfil	Fulfill	Выполнять, делать, исполнять
50	Skilful	Skillful	Опытный, искусный, квалифицированный
51	Travelling	Traveling	Путешествие, перемещение, передвижение
52	Wilful	Willful	Упрямый, своевольный
53	Woollen	Woolen	Шерстяной



ae и oe меняются на e			
54	Manoeuvre	Maneuver	Маневр, ход, шаг
55	Palaeontology	Paleontology	Палеонтология
se меняется на ze			
56	Analyse	Analyze	Анализировать, исследовать, разбирать
57	Appetiser	Appetizer	Закуска, аперитив
58	Authorise	Authorize	Уполномочивать, поручать, разрешать
59	Capitalise	Capitalize	Капитализировать, превращать в капитал
60	Characterise	Characterize	Изображать, характеризовать, описывать
61	Civilise	Civilize	Цивилизовать
62	Colonise	Colonize	Колонизировать (какую-либо местность)
63	Criticise	Criticize	Критиковать
64	Dramatise	Dramatize	Драматизировать
65	Emphasise	Emphasize	Подчеркивать, акцентировать, ставить ударение
66	Equalise	Equalize	Сравнивать счет
67	Mobilise	Mobilize	Мобилизовать
68	Naturalise	Naturalize	Натурализовать, принять гражданство (об иностранце)
69	Organise	Organize	Организовать
70	Paralyse	Paralyze	Парализовать
71	Realise	Realize	Осуществлять, выполнять, реализовывать



72	Recognise	Recognize	Узнавать, опознавать
73	Socialise	Socialize	Общаться, быть коммуникабельным
74	Standardise	Standardize	Стандартизировать
75	Symbolise	Symbolize	Символизировать
се меняется на se			
76	Defence	Defense	Защита, оборона
77	Licence	License	Лицензия, разрешение
78	Offence	Offense	Проступок, нарушение
79	Pretence	Pretense	Притворство, обман
Другие случаи			
80	Axe	Ax	Топор
81	Cheque (money)	Check	Банковский чек, счет
82	Cosy	Cozy	Уютный, удобный, теплый, приятный
83	Grey	Gray	Серый цвет
84	Judgement	Judgment	Суждение, взгляд, мнение,
85	Moustache	Mustache	Усы
86	Programme	Program	Программа, план
87	Pyjamas	Pajamas	Пижама
88	Sceptic	Skeptic	Скептик
89	Whisky	Whiskey	Виски (напиток)
90	Yoghurt	Yogurt	Йогурт